



Suipacha 1311 - 1<sup>er</sup> piso (entre Arroyo y Juncal)  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - C1011ACC - Argentina  
(54 11) 4328-4210 de lunes a viernes de 14 a 20 hs  
(54 11) 15-4436-5155 para horarios alternativos  
mtpaladini@fibertel.com.ar

[www.raicesamericanas.com.ar](http://www.raicesamericanas.com.ar)

Septiembre de 2009 - Buenos Aires, Argentina - Distribución gratuita

## Configuraciones de la memoria

MUESTRA COLECTIVA DE LOS ARTISTAS RUBÉN BORRÉ, ROBERTO DUARTE Y EMILIO SAMPIETRO, QUE PODRÁ VISITARSE EN LA GALERÍA DE ARTE RAÍCES AMERICANAS DESDE EL 17 DE SEPTIEMBRE HASTA EL 12 DE OCTUBRE PRÓXIMO.



Rubén Borré - "La dama del guinche"  
Pintura acrílica sobre tela - 150 cm x 100 cm



Roberto Duarte - "Gotán 77"  
Óleo sobre tela - 100 x 70 cm - 1977



Emilio Sampietro - "Eva, homenaje a Tadeus Kantor"  
Pintura acrílica sobre tela - 150 cm x 100 cm

POR CÉSAR CLODIÓN

"...el arte no reproduce lo visible, sino que confiere visibilidad..." Paúl Klee

El arte entre sus múltiples funciones nos propone la posibilidad de viajar por bellos paisajes, recorrer, casi acariciando con los ojos, algún desnudo o tentarnos con alguna naturaleza muerta. Otra de las funciones es la de testimoniar los avatares de la historia, la de "revelar" aquellos aspectos ocultos de la condición humana; aquellos pantanos en los que suelen caer los hombres cuando la criminalidad los anima; revelar y poner a la vista lo que está oculto, lo que no vemos, lo "oscuro", lo que está fuera de "escena".

Es ahí donde el artista se siente impelido a darle formas, a

poner a la vista lo sucedido y seguir la tradición de los que como Goya revelaron los "Horrores de la Guerra"

Así Roberto Duarte, Rubén Borré y Emilio Sampietro, se suman a la cadena de los que pintan por "necesidad" por el sagrado impulso de un yo imprescindible, un yo atormentado por la conciencia que supo la magnitud de la tragedia.

Dice Kart Jaspers que "el saber trágico" en manos de un artista se transforma en "fenómeno estético" y en esa definición encontramos enrolados como activos participantes a Roberto Duarte, a Rubén Borré y a Emilio Sampietro.

Sus pinturas son así, un intento vigoroso y constructivo que quiere evitar a la Memoria, el riesgo de ser Olvido.

INAUGURACIÓN

17 DE SEPTIEMBRE - 19 HS.

SEMANA DEL ARTE:

20 AL 26 DE SEPTIEMBRE

GALLERY NIGHT:

VIERNES 25 DE SEPTIEMBRE DE 19 A 22 HS.



### Galería de Arte Raíces Americanas

Directora: Maite Paladini

Raíces Americanas abre sus puertas por primera vez el 27 de abril de 2007 y surge como:

... un espacio abierto para realizar proyectos de pintura, escultura, grabado, poesía, música, teatro, fotografía;

... un espacio cultural diferente donde se puedan transmitir emociones que abran nuevas puertas de pensamiento;

... un espacio para realzar la grandeza de la vida humana, recuperar valores, reciclar energía;

... un espacio para privilegiar la comunicación en un mundo siempre en movimiento, siempre cambiante.

... un espacio para el arte y su difusión con un claro objetivo educativo-cultural con compromiso social.

Alejandro Diego Paladini, escultor y dibujante insertó la veta artística en su entorno y descendientes: la pasión por el arte y la posibilidad de comunicarse, sentir y expresarse a través de diferentes lenguajes.



Radio Cultura FM 97.9 - Jueves y viernes de 14 a 15 hs.  
Conducción y realización periodística: Pablo Duarte.

Artes Plásticas- Cultura en general.  
Entrevistas. Agenda Cultural. Música de Cámara, tango y jazz.  
15 5647 2346 [coloresprimarios97.9@hotmail.com](mailto:coloresprimarios97.9@hotmail.com)



Borré, Sampietro, Duarte: "la foto soñada".

# Rubén Borré

RELATO Y POESÍA HECHO DIBUJO



Rubén Borré - "Derecho a expresarse"  
Tinta - 30 cm x 40 cm

## CÓMO SE ELIGE LA TEMÁTICA?

Creo que la temática no se elige, es el tema el que elige al hombre pintor. Uno tiene temas recurrentes, casi obsesivos. En mi caso pinto muchos sobre el Puerto de La Boca. Probablemente tenga alguna marca o búsqueda de mi infancia, de mis abuelos inmigrantes. Creo que el tema nos atrapa y unos se entrega. De todas maneras trato de no ser narrativo, le dejo ese rol a la literatura. Yo me expongo con el color y la forma.

## PARA VOS, QUE ES EL ARTE?

Acerca del tema se han escrito largos tratados para responder esta pregunta. Yo te diría que el arte es una expresión de deseo., una forma de dejar sentado en este mundo el paso del hombre, son su dolor, sus alegrías, sus afectos, su estética de vida. El hombre de las cavernas dibujó en ellas al mamut antes de cazarlo. Lo atrapó primero intelectualmente y lo perpetuó para contárnoslo a nosotros. Nosotros atrapamos otros miedos en nuestras telas para luego vencerlos, o no. Porque el arte sigue vigente porque es un maravilloso misterio.  
Rubén Borré



Rubén Borré - "Libertad de expresión I"  
Tinta - 30 cm x 40 cm



Rubén Borré - "Encuentro en el desencuentro"  
Tinta - 50 cm x 60 cm



Rubén Borré - "Riachuelo"  
Acrílico sobre tela - 150 cm x 150 cm

**Rubén Borré** es un artista comprometido con su tiempo. Es Pintor, dibujante y escultor. Ha desarrollado una prolífica labor como animador sociocultural.

Actualmente Asesor en Artes Visuales de la Univ. Nacional de Lanús. Es Miembro de la Asociación de Arte Zeromig partit pel mig de Barcelona. Ha realizado 70 muestras individuales y más de 200 colectivas en el país y en el extranjero con una extensa y reconocida labor en España.

## Premios

Obtuvo más de veinte premios, entre otros:

- 2008- Primera Mención Premio Quinquela Martín. Museo de Bellas Artes. Buenos Aires.
- 2005- Mención de Honor Pintura Premio Municipal Salón Manuel Belgrano- Buenos Aires
- 2000- Primer Premio Salón Nacional de Azul.
- 1997- Tercer Premio Pintura Salón Nacional - Sec. Cultura de la Nación
- 1993- Primer Premio Salón Nacional de Luján.
- 1985- Primer Premio XVI Pintura Fernando Félix de Armador. Vicente López- Bs.As.
- 1987- Premio Mención Dibujo en el XXIII. Salón Nacional de Grabado y Dibujo.

## Muestras

- Ha realizado muestras en el país y en el extranjero: España, Brasil, Corea, Bulgaria, Alemania, Nueva York, Paraguay y Bélgica.
- 2009-Artista Invitado a la Bienal Internacional de Arte y Derechos Humanos-España
  - 2009 y 2006- Feria Internacional Puro Arte-Vigo- España
  - 2009- Galería Raíces Americanas. Bs. Aires.
  - 2008- Galería Chroma. Vigo 2008- Museo de Bellas Artes López Claro- Azul- Prov.Bs As.
  - 2008- Complejo Cultural La Toja- España
  - 2007- Centro Cultural Casa Elizalde -Barcelona. España
  - 2004- Casa Rosada. Presidencia de la Nación- República Argentina
  - Obras Emplazadas
  - 2009- Homenaje a Abuelas de Plaza de Mayo- Bienal de Arte y Derechos Humanos.Tarragona-España.
  - 2007- La Máquina del Tiempo.Instalación Fundación Kónex- Univ. Nacional de Lanús
  - 2005- Madres del Sur-Art al Ras-Tarragona. España.
  - 2000-Homenaje a La Familia. Grupo Escultórico. Ezeiza
  - 1990- Mural para Todos: Relieve -(3.50m-10m) - Plaza del Centenario - Urdinarrain, Entre Ríos.



**NOVOCART®**  
Fabrica de Cajas de Cartón

Ofrecemos la solución adecuada para cualquier tipo de envase que usted o su empresa requiera.

Matheu 1223 CABA  
942 4559/4941 5268

www.novocart.com.ar  
info@novocart.com.ar

*Cafe*

JUNCAL 895 Esq. SUIPACHA  
BUENOS AIRES

TEL:4393 - 0503

*Del Socorro*

# Roberto Duarte

LA VIGENCIA DEL COLOR



Roberto Duarte - "Tango"  
Óleo sobre cartón montado - 70 x 50 cm - 1973



Roberto Duarte - "Danza orgiástica"  
Acrílico sobre papel - 25 x 35 cm - 1977

## DIJO MANUEL MUJICA LAINEZ:

"Duarte recuerda a veces a los fauves y a veces a los primitivos. En realidad consigue ser él mismo, sin renunciar a una tradición estética de viejas raíces que su obra recoge y exalta con un sentido vitalmente contemporáneo. Duarte puede no gustar, puede incomodar, pero no puede dejar indiferente. Hay en su obra, por encima de cualquier otro rasgo, una frescura y una «verdad» innegables. En esa pureza finca su vigor."

## DIJO RUBÉN VELA:

"No sé que admirar más en Duarte: si su dramático y violento sentido de la composición o su genial percepción del color. A lo primero le corresponde un dibujo sólidamente construido donde campea un raro equilibrio de hondo contenido clásico. A lo segundo, un alarde virtuosista en el manejo de las más increíbles gamas cromáticas, que lo sitúan entre los coloristas más logrados de su generación. Color, dibujo y composición juegan dentro de un refinamiento pictórico difícil de alcanzar, pero que en Roberto Duarte se da con una espontaneidad reservada solamente a los auténticos protagonistas del quehacer plástico."

## DIJO PATRICIA CALABRÓ:

Duarte no sólo está comprometido con el arte sino con la sociedad y sus miserias.

Su obra es de un colorido intenso rozando el fauvismo; en los desnudos la luz la da la transparencia del color con la tela, y las sombras se perfilan por la saturación del pigmento; es un estudioso de la luz que se apasiona frente al color.

## DIJO ANA JARAMILLO:

Para los que aún creemos que siempre la estética y la ética van unidas, aunque sea por la vida del artista, aunque sea por su forma expresiva, Duarte es un artista comprometido. Y ello no disminuye en un ápice su calidad artística, ni su forma, ni su talento.

Duarte nos vuelve a pasar por el corazón las luchas libertarias, los sufrimientos de quienes hicieron la Patria, las encrucijadas de la historia, las pasiones enfrentadas, los sufrimientos de quienes se opusieron a las tiranías y la necesidad de seguirnos oponiendo si queremos un mundo mejor y más justo. No nos dice que la tragedia es nuestro destino. Nos murmura que otro mundo es posible. Nos convoca enérgicamente a su realización. Porque es un arte que no quiso estar aparte. Es un arte que quiso ser parte. Es lo que se llama arte comprometido.

## DIJO RUBÉN BORRÉ:

### UN VIAJERO ESPIRITUAL DEL ARTE

Roberto Duarte navegó las diferentes corrientes de las Artes Visuales hasta desembocar en el inmenso e inquietante mar de su creatividad. Consolidó un estilo propio, un expresionismo visitado en ocasiones por un realismo mágico que le otorgaron a su obra características muy personales.

Observador y estudioso de los clásicos, en especial Uccello, Goya y Velásquez, no se limitó a un estilo que ya bien había logrado y se sumergió en el Arte Cinético y estudió la disciplina con el gran maestro húngaro Víctor Vasarely. La incansable búsqueda lo acerca al maestro Pompeyo Audvert con quien trabajó en la Universidad de Tucumán donde realizó una brillante tarea como grabador.

Grabador, xilógrafo, ilustrador, pintor y dibujante, comprometido con su tiempo, se adentró en la historia y se apropió de ésta con la valentía de un trasgresor, condición irrenunciable de un verdadero artista. Sin permisos, interpreta temas religiosos, históricos y ocultos...

La construcción firme y contundente de sus cuadros le permite sostener un color audaz, sin titubeos. Es el arquitecto de una estructura sólida que sostiene un color vibrante, desde una paleta alta de valor hace dialogar fríos y cálidos fragmentando la superficie y llevándonos a recorrer ese universo como él quiere que lo recorramos: la mancha, el plano, la estructura. Allí nada se improvisa, nos invita a transitar un camino difícil y comprometido, pero seguro de que no nos podemos perder y que en cada recorrido siempre nos asombrará el encuentro de algo nuevo.



Roberto Duarte nació en 1935, tras su paso por la Escuela de Bellas Artes, ingresa al taller de Ideal Sánchez

En 1959 viaja a Europa junto a Julio Le Parc, Carlos Alonso y Alfredo Plank para continuar sus estudios con Victor Vassarely. Se deslumbra con Veermer y comienza su obsesión por la luz y el color.

Ya de regreso y becado por el Fondo Nacional de las Artes viaja al norte argentino en 1964 para continuar sus estudios con el maestro Pompeyo Audvert.

Consagrado por trayectoria y por premios obtenidos serán sus referentes permanente de consulta los maestros Carlos Torrallardona y Leopoldo Presas.

Duarte fue dentro de su generación el artista que más premios recibió. Obtuvo entre otros el Gran Premio de Honor del Salón Municipal Manuel Belgrano en las tres categorías: dibujo, grabado y pintura. El Gran Premio de Honor del Salón Nacional en dibujo y grabado, el Primer Premio Salón Nacional en pintura.

Realizó importantes muestras individuales en museos nacionales y municipales y galerías de arte.

El 11 de octubre de 2004 fallece en su taller de la calle Luis Saenz Peña en el barrio de Constitución, dejando en su caballete u óleo sobre tela en homenaje a Bartok (obra inconclusa)

Actualmente su obra es exhibida en forma permanente en la Galería de Arte RAÍCES AMERICANAS y forma parte del patrimonio de: Museo de Bellas Artes de Tres Arroyos PBA, Museo Nacional de Bellas Artes, Museo Eduardo Sívori, Palais de Glace, Museo de arte Moderno, Fundación Catedral de la Ciudad de La Plata, Pinacoteca de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, Universidad Nacional de Lanús, Casa de Gobierno de Brasil. Su obra forma parte de las colecciones privadas de Argentina, Uruguay, Brasil, Francia y Bélgica.



MATERIALES PARA ARTE Y ARTESANIAS

Tel. (011) 4918-4868 4919-1652  
info@pinturaseterna.com.ar www.pinturaseterna.com.ar



Librería Magase

ART. ESCOLARES - COMERCIAL - FOTOCOPIAS  
ANILLADOS - FAX - PROVEEDOR EMPRESAS

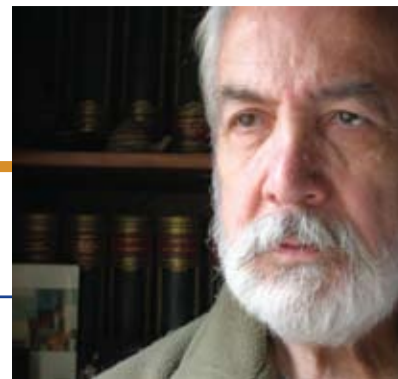
SUIPACHA 1315 - CP 1011 - CABA  
TEL/FAX: 4394 9978



Roberto Duarte - "El Adiós"  
Técnica mixta - papel montado en tela - 100 x 70 cm - 1983

# Emilio Sampietro

ABSTRACCIÓN DE LA REALIDAD



"Eva, homenaje a Tadeusz Kantor"  
Pintura acrílica sobre tela - 180 cm x 150 cm - Año 1984

## "EVA (Homenaje a Tadeusz Kantor)" Premio Pintura y Escultura "Alfredo y Amalia Fortabat"

TRANSCRIPCIÓN DE ALGUNOS DE LOS COMENTARIOS REALIZADOS POR EL CRÍTICO DE ARTE JORGE FEINSILBER QUE FUERAN PUBLICADOS EN EL DIARIO AMBITO FINANCIERO EL 20/11/84 ACERCA DE ESTA OBRA

### DESTACADOS TRABAJOS

"...De 5000 solicitudes provenientes de Capital, Mendoza, Córdoba, Jujuy, Salta, Entre Ríos, Santiago del Estero, San Luis, Río Negro, y Buenos Aires, nos da una idea de la resonancia alcanzada por competir en este concurso, fueron escogidos finalistas 31 escultores y 65 pintores. ..."

"...Emilio Sampietro, toda una renovación en "Eva, Homenaje a Tadeusz Kantor", acrílico en el que plasma el recuerdo de sus más mortificantes esencias, palpando exhaustivamente la viejísima sabiduría del sentimiento."

"... Con la comentada obra de Emilio Sampietro especialmente..., se pone en evidencia el temor de los jurados para premiar obras figurativas y no dar al público la impresión de no estar actualizados. Si sucediera como en política que en cada vuelta de esquina se crea una nueva sigla, tendrían que tener su correspondiente miedo aquellos pseudo entendidos que actúan con total impunidad por creerse dueños de la verdad,..."

EVA (HOMENAJE A TADEUSZ KANTOR)

POR EMILIO SAMPIETRO

Historia de un cuadro.

El Teatro Cricot 2 de Polonia fundado en 1955 por Tadeusz Kantor fue definido por los críticos como "auto sacramental"; "auténtica ceremonia teatral, casi litúrgica"; "monstruo teatral insólito" y muchas otras calificaciones que no alcanzan para describir la perturbadora e indefinible experiencia que se vive ante el montaje de sus obras.

Kantor dice. "Una obra de teatro no se contempla. Al entrar al teatro uno toma una responsabilidad total. No podemos irnos. Nos espera una serie de peripecias a la que no podemos escapar."

Wielopole-Wielopole, drama al que asistí hace muchos años en el Teatro San Martín, es una profunda y dolorosa reflexión sobre el destino de Polonia; sobre el calvario de un pueblo diezmado por sucesivas invasiones acontecidas en diferentes períodos de su historia.

Atónito frente a la poderosa puesta en escena, de una austeridad que podría inscribirse dentro del llamado "Arte povera" o el "Teatro pobre" de Jerzy Grotowski, me invadió el deseo irrefrenable de homenajear a este inclasificable artista, nacido en Wielopole, voivodía de Cracovia, donde ejerció como profesor de Bellas Artes hasta dedicarse definitivamente al teatro.

Pensé en la dificultad que suponía llevar a cabo el propósito de resumir en una imagen, que resultara más alegórica que descriptiva, el drama colectivo que tenía lugar ante mis ojos. Imaginé un personaje que reflejara en su actitud, no solo el sufrimiento de un pueblo sometido a vejámenes atroces sino, al mismo tiempo, la fortaleza de alguien que no se rinde y lo manifiesta con mirada altiva y desafiante y el puño cerrado con firmeza y rabia contenida.

Debía ser una mujer que representara no solo a las heroicas madres polacas, sino también a todas las madres de los pueblos oprimidos frente a la barbarie. La idea cobró forma definitiva alcanzando una dimensión inesperada cuando se agregó la conmovedora coincidencia de la historia familiar de Eva, que finalmente posó para la pintura. Sus abuelos, siete hermanos de la madre, y cuatro sobrinos no pudieron escapar a la devastadora maquinaria nazi y perecieron en Auschwitz. Sus padres habían llegado a la Argentina en 1936 huyendo de la miseria que asolaba en ese momento a Polonia.

Kantor escribe: "La guerra siempre está presente en mi obra. La invasión nazi, las pesadillas, el miedo, y muchas otras cosas son parte de ese espíritu que me refleja".

Emilio Sampietro nació en Buenos Aires el 15 de mayo de 1940. Estudió en los talleres de Luis Barragán, Jorge Demirjian y José Manuel Moraña respectivamente.

### Exposiciones individuales:

Galería NEXO - 1970, Galería del Automóvil Club de San Isidro - 1971, Galería Lirolay - 1972, Centoira Galería de Arte - 1990.

### Premios y nominaciones

XX Concurso Anual SHA (Sociedad Hebrea Argentina) de joven pintura - 2º Premio de pintura - 1974

Premio Internacional Joan Miró (Barcelona-España) - seleccionado - 1979

Premio Fundación Fortabat -seleccionado-1984

Premio Fundación Fortabat -seleccionado-1986

Premio salón Nunca Más (Centro Cultural Malvinas) - 2º Premio - 1986. Rechaza el premio por cuestiones ideológicas.

### Bibliografía y publicaciones

"80 años de pintura argentina" - Córdoba Iturburu Revista Artinf - artículo dedicado al Nuevo Realismo Europeo, Hiperrealismo Norteamericano y Realismos Latinoamericanos.

Medios Gráficos, revistas especializadas Posen sus obras colecciones particulares de la Argentina, México, Perú, Francia, y EE.UU

### Otras actividades realizadas en el campo de las artes plásticas:

Asistente de dirección de la Galería del Buen Ayre (centro), dictó cursos de Historia del Arte en el área cultural del Centro Argentino de Ingenieros, fue codirector de la galería de arte Luna Verde, asistente de dirección de la galería El Puente, coordina visitas guiadas a Museos, Instituciones y Talleres de artistas plásticos y elabora prólogos para catálogos de exposiciones.



"El pájaro que quería ser feliz" - Pintura acrílica sobre tela - 120 x 100 cm  
2º Premio de Pintura - Sociedad Hebrea Argentina

El artista fue convocado para el premio Asociación de la Casa Argentina en Israel-Tierra Santa.

Texto de la carta: "9 de diciembre de 1974

Hemos citado para ese momento los destacados valores del arte, ciencia, literatura, música, etc para testimoniarles el reconocimiento de la Casa Argentina en Israel-Tierra Santa por el importante aporte que han hecho a la cultura del país".

Firma Dora K. fe Fogiel. Directora

Bastidores y telas en distintos granos y texturas  
Formato tradicional, especiales, redondos y caja.  
Línea exclusiva de atriles y caballetes  
Colocación de obras en bastidores

Charlone 950 Avellaneda - Tel. 4218 1269

Restauraciones - Dorados a la hoja  
Limpieza de óleos - Exposiciones - Consignaciones  
Originales - Antigüedades - Esculturas - Láminas  
Taller propio  
COMPRA DE CUADROS - PINTURA ARGENTINA Y EUROPEA  
Arenales 891 Cap. Fed. / Tel 4328-1737  
e-mail: el.artesano@fibertel.com.ar

Raíces Americanas  
agradece a Sugar & Spice  
Primeras  
Galletitas Gourmet  
del país por acompañar  
en los eventos culturales.